

Prot. Nr. 218462

Bozen / Bolzano, 04.03.2026

Bearbeitet von / redatto da:
Stefania Capraro

An / Gent.

«NOME» «COGNOME»

«INDT»

«INDI»

«CAP» «GEMD» (BZ)

Südtiroler Jugendstudie - 2026

Das Landesinstitut für Statistik (ASTAT) lädt dich ein, an einer Studie über die Lebensbedingungen und die Interessen der Jugendlichen in Südtirol teilzunehmen. Der Fragebogen enthält auch Fragen aus der Studie „Lebenswelten von Jugendlichen in der Euregio Tirol – Südtirol – Trentino 2025“.

Dein Name wurde nach dem Zufallsprinzip aus dem Melderegister deiner Wohnsitzgemeinde gezogen. **Durch deine Teilnahme kannst du Hunderten von Jugendlichen eine Stimme zu verleihen.**

DEINE MITARBEIT IST WERTVOLL

Bitte beantworte den **Online-Fragebogen** bis **MONTAG 27. APRIL**. Du findest ihn auf der ASTAT-Website

<https://astat.provinz.bz.it/de>

im Bereich **Erhebungen und Zählungen** → **Erhebungen** → **Jugendstudie 2026**.



Verwende dazu das Passwort:

«token»

Indagine sui giovani dell'Alto Adige - 2026

L'Istituto provinciale di statistica (ASTAT) Ti invita a partecipare a un'indagine conoscitiva sulla condizione e sugli interessi dei giovani in provincia di Bolzano. Il questionario comprende anche i quesiti dello studio "Realtà di vita dei giovani nell'Euregio Tirolo – Alto Adige – Trentino 2025".

Il Tuo nominativo è stato estratto in modo casuale dalle liste anagrafiche comunali. **Partecipando hai l'opportunità di rappresentare e dare voce a centinaia di giovani.**

LA TUA COLLABORAZIONE È PREZIOSA

Ti invito a rispondere entro **LUNEDÌ 27 APRILE** al **questionario online** disponibile sul sito web dell'ASTAT

<https://astat.provincia.bz.it/it>

nella sezione **Rilevazioni e censimenti** → **Rilevazioni** → **Indagine sui giovani 2026**.



Al questionario puoi accedere con la password:

«token»

Du kannst den Fragebogen am Computer oder Smartphone beantworten, auch mit Unterbrechungen. Außerdem kannst du die Sprache des Fragebogens wählen (Deutsch oder Italienisch).

Die gesammelten Informationen werden nur zu statistischen Zwecken verwendet und helfen, deine Meinungen, Hoffnungen und Ängste zu verstehen. Dadurch kann die Jugendpolitik noch gezielter ausgerichtet werden.

Die Abschnitte VIII, IX und X enthalten Fragen zu sensiblen Themen. Deshalb kannst du entscheiden, ob du diese Fragen beantworten möchtest.

DER DATENSCHUTZ IST VOLL UND GANZ GEWÄHRLEISTET

Bitte beachte, dass es für die Qualität der Ergebnisse wichtig ist, **dass du die Fragen selbstständig beantwortest**.

Für weitere Informationen kannst du das ASTAT unter der folgenden E-Mail-Adresse kontaktieren:

astat.survey@provinz.bz.it

Vielen Dank im Voraus für deine wertvolle Mitarbeit und für die Zeit, die du uns widmen wirst.

Mit besten Grüßen,

Direktor/direttore
Timon Gärtner

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

AUSKUNFTSPFLICHT, STATISTISCHES GEHEIMNIS, DATENVERARBEITUNG

Die Erhebung ist im Landesstatistikprogramm 2026-2028 enthalten (BSL 047). Dieses wurde mit Beschluss der Landesregierung Nr. 119 vom 13.02.2026 genehmigt und im Amtsblatt der Autonomen Region Trentino-Südtirol Nr. 8 vom 19.02.2026 veröffentlicht.

Die im Rahmen dieser Untersuchung gesammelten Informationen sind durch das statistische Geheimnis geschützt (Art. 9 GvD Nr. 322/1989) und unterliegen den Bestimmungen zum Schutz der personenbezogenen Daten (EU-Verordnung 2016/679 und GvD Nr. 196/2003, zuletzt geändert durch das GvD Nr. 101 vom 10.08.2018).

Die Ergebnisse der Erhebung werden in zusammengefasster Form weitergegeben, sodass keine Rückschlüsse auf die Personen möglich sind, auf die sich die Daten beziehen.

Rechtsinhaber der Verarbeitung der im Rahmen dieser Erhebung gesammelten Daten ist die Autonome Provinz Bozen - Südtirol.

Verantwortlicher der Erhebung ist der Direktor des ASTAT, Timon Gärtner.

È possibile compilare il questionario da qualsiasi computer e/o smartphone, anche in più tempi, scegliendo la lingua di compilazione (italiano o tedesco).

Le informazioni raccolte saranno utilizzate a soli scopi statistici e serviranno anche a comprendere le Tue opinioni, speranze e timori per indirizzare la politica giovanile in modo ancora più mirato.

Nelle sezioni VIII, IX e X sono presenti quesiti di natura sensibile ai quali è prevista la possibilità di non rispondere.

LA SEGRETEZZA DEI DATI È PIENAMENTE GARANTITA

Si prega di fare attenzione che, ai fini della qualità del risultato, devi essere proprio **Tu a rispondere in autonomia** alle domande.

Per ulteriori informazioni puoi rivolgerti all'ASTAT scrivendo una mail al seguente indirizzo:

astat.survey@provincia.bz.it

Ti ringrazio fin d'ora per la preziosa collaborazione e per il tempo che vorrai dedicarci.

Con i miei migliori saluti,

OBBLIGO DI RISPOSTA, SEGRETO STATISTICO, TRATTAMENTO DEI DATI

La presente indagine è inserita nel Programma statistico provinciale 2026-2028 (BSL 044), che è stato approvato con deliberazione della Giunta provinciale n. 119 del 13.02.2026 e pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione autonoma Trentino-Alto Adige n. 8 del 19.02.2026.

Le informazioni raccolte nell'ambito della presente indagine sono tutelate dal segreto statistico (art. 9 d.lgs. n. 322/1989) e sottoposte alla normativa in materia di protezione dei dati personali (Regolamento UE 2016/679 e d.lgs. n. 196/2003 come da ultimo modificato dal d.lgs. 10 agosto 2018 n. 101).

I risultati della rilevazione saranno diffusi in forma aggregata e pertanto non sarà possibile risalire ai soggetti a cui si riferiscono i dati.

Titolare del trattamento dei dati raccolti con la presente rilevazione è la Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige.

Responsabile dell'indagine è il Direttore dell'ASTAT, Timon Gärtner.